

# طراحی، وقتی همه طراحی می‌کنند

مقدمه‌ای بر طراحی برای نوآوری اجتماعی

اتزیو مانزینی

مهدی مقیمی  
عارفه واعظی



کتاب‌وارش

## فهرست

۱۳	مقدمه‌ای بر ترجمه فارسی
۱۵	پیش‌گفتار مجموعه کتاب‌ها
۲۱	قدردانی‌ها
۲۵	معرفی
۳۳	<b>بخش ۱ نوآوری اجتماعی و طراحی</b>
۳۵	۱ نوآوری به‌سوی تمدنی جدید
۳۵	نوآوری اجتماعی
۴۶	سامانه‌های توزیع‌شده و تاب‌آور
۵۴	کیفیت‌های چندگانه‌ی پایا
۵۹	تمدنی نوظهور؟
۶۳	۲ طراحی در جهانی به‌هم‌پیوسته
۶۳	رسوم و طراحی
۶۹	حل کردن مسئله و معناسازی
۷۴	طراحی عام و طراحی حرفه‌ای
۸۲	فرهنگ‌های نوظهور طراحی
۸۸	نوآوری اجتماعی در طراحی
۹۵	طراحی، توصیفی جدید
۹۹	۳ طراحی برای نوآوری اجتماعی
۹۹	طراحی برای نوآوری اجتماعی چیست؟
۱۱۱	طراحی برای نوآوری اجتماعی چه چیزی نیست

داستان این کتاب بیش از ده سال پیش، در سال ۲۰۰۴، با یک پروژه‌ی پژوهشی با نام EMUDE (خواست‌های نوظهور کاربران برای راه‌حل‌های پایا - Emerging User Demands for Sustainable Solutions) آغاز شد که سرمایه‌گذار آن کمیسیون اروپایی بود. اینجا برای اولین بار خود را در برابر پرسش نوآوری اجتماعی دیدم و درباره‌ی نقش طراحی در پشتیبانی و تقویت آن شروع به فکر کردم. لحظه‌ی حساس دوم در سال ۲۰۰۶ و با یک پروژه‌ی پژوهشی دیگر بود، پروژه‌ی CCSL (جوامع خلاق برای سبک‌های زندگی پایا - Creative Communities for Sustainable Lifestyles) که برنامه‌ی زیست‌محیطی سازمان ملل متحد (UNEP) حامی آن بود و توسط وزارت توسعه‌ی پایایی سوئد سرمایه‌گذاری شده بود که به من اجازه داد تا مشاهداتم از اروپا را به دیگر مناطق جهان گسترش دهم و نمونه‌های زیادی را در هند، چین، برزیل، کنیا و آفریقای جنوبی بیابم. لحظه‌ی مهم سوم، ایجاد شبکه‌ی طراحی برای نوآوری و پایایی اجتماعی (DESIS) در سال ۲۰۰۹ بود؛ این موضوع، آزمودن انگاره‌های اولیه‌ام را در پهنه‌ای بسیار بزرگ‌تر از بافتارهای اجتماعی و فرهنگی ممکن ساخت.

هم‌زمان، وقتی که انگاره‌هایم را با پروژه‌های مختلف در آزمایشگاه DESIS در پلی‌تکنیک میلان و دانشگاه‌های دیگری که فرصت کار در آن‌ها را داشتم (مدرسه‌ی پارسونز در نیویورک، دانشگاه تونگی در شانگهای، دانشگاه جیانگنان در ووشی، دانشگاه هنرها در لندن و دانشگاه صنعتی شبه‌جزیره‌ی کیپ در کیپ‌تاون) مقایسه می‌کردم، اطلاعات جمع‌آوری‌شده و پیشنهادات ارائه‌شده در این کتاب، در سطوح مختلف شکل گرفتند. پس اولین تشکر قلبی من از همه‌ی اساتید، معلمان، پژوهشگران و دانشجویانی است افتخار همکاری با آنان را داشته‌ام.

پس از این تشکر دسته‌جمعی، باید از کسانی نام ببرم که همکاری با آنان تنگاتنگ‌تر بوده و بدهی فرهنگی من به ایشان بیشتر است: